

Zmluva o vytvorení diela a licenčná zmluva

podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení
a podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon
uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Zhotoviteľ:

Obchodné meno: JOBinUSA agency s.r.o
Sídlo: Líščie Údolie 69, 841 04 Bratislava - mestská časť Karlova Ves
IČO: 47541725
DIČ: 2023961522
Zastúpená: Ing. Katarína Gregová, PhD., konateľ
E-mail: matus@datateg.sk
Bankové spojenie: Fio banka, a.s., pobočka zahraničnej banky
IBAN: SK5783300000002500718819

(ďalej len ako „zhotoviteľ“)

Objednávateľ:

Názov: Obec Bystričany
Sídlo: Obecný úrad Bystričany,
M. Nešpora 1, 972 45 Bystričany,
Slovenská republika
IČO: 00318019
DIČ: 2021211632
Zastúpená: Mgr. Filip Lukáč, starosta
E-mail: projekty@bystricany.sk
Bankové spojenie: VÚB
IBAN: SK56 0200 0000 0000 1802 3382

(ďalej len ako „objednávateľ“)

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť a dodať objednávateľovi dielo, a to internetovú stránku a internetovú web-aplikáciu www.chalmova.sk, pričom presná špecifikácia diela je uvedená v Prílohe č. 1 k tejto zmluve, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej len ako „dielo“). Objednávateľ sa zaväzuje dielo prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi odmenu za vykonanie diela podľa tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje poskytovať asistenciu pri prevádzke diela za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, za čo sa objednávateľ zaväzuje uhradiť dohodnuté poplatky. Asistencia pri prevádzke diela zahŕňa:
 - online podpora (počas pracovných dní od 9:00 do 17:00) v max. rozsahu 4 hodiny ročne,
 - aktualizácia back-office systému, ak je to nevyhnutné (napr. prechod na novšiu verziu programovacieho jazyka, databázy a pod.),
 - 2 hodiny online školenia ročne (napr. pre nových zamestnancov na zaškolenie),
 - úprava API prepojenia v prípade zmeny nastavenia API pripojenia zo strany externého dodávateľa (v max. rozsahu 2 hodiny ročne).
3. Zhotoviteľ je oprávnený vykonať dielo, alebo jeho časť, prostredníctvom tretej osoby (subdodávateľov), pričom v takom prípade je povinný zabezpečiť, aby mu táto osoba poskytla majetkové práva k dielu v rozsahu podľa tejto zmluvy.

Článok II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Účelom diela je jeho použitie pre objednávateľa ako konečného užívateľa.
2. Zhotoviteľ uskutoční plnenia v rozsahu ako sú uvedené v tejto zmluve. Náklady súvisiace s plneniami zhotoviteľa podľa tejto zmluvy sú zahrnuté v odmene zhotoviteľa dohodnutej v čl. V. tejto zmluvy, ak táto zmluva neurčí inak.
3. Zhotoviteľ a objednávateľ sa dohodli, že 24 mesiacov od podpisu tejto zmluvy bude zhotoviteľ vykonávať dodatočné práce na úprave diela za hodinovú sadzbu 25 EUR. Cenu je oprávnený zhotoviteľ jednostranne zvýšiť raz ročne v závislosti od ročnej miery inflácie za predchádzajúci kalendárny rok meranej indexom spotrebiteľských cien SR podľa Štatistického úradu SR alebo v závislosti od percentuálneho nárastu priemernej mzdy v národnom hospodárstve SR v predchádzajúcom kalendárnom roku meranej Štatistickým úradom SR.
4. Zhotoviteľ vykoná predmet zmluvy v zhode s príslušnými technickými normami a právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike riadne, včas a s potrebnou odbornou starostlivosťou a tomu zodpovedajúcou kvalitou. Zhotoviteľ prehlasuje, že je na základe svojho predmetu podnikania oprávnený poskytovať služby podľa tejto zmluvy.

5. Zhotoviteľ sa zaväzuje informovať objednávateľa o nevhodnosti jeho pokynov počas špecifikácie a tvorby diela.
6. Objednávateľ je povinný dodať podkladové materiály (napr. texty, obrázky, videá a pod.) v zodpovedajúcej kvalite a v čo najkratšom možnom čase. Objednávateľ je povinný dodať ďalšie materiály a informácie súvisiace s vyhotovením diela (napr. API dokumentáciu a pod.).
7. Objednávateľ je povinný reagovať na výzvy k spolupráci zhotoviteľa a to v najkratšom technicky možnom čase.
8. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením podľa tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si oznamovať zmenu nasledujúcich údajov bez zbytočného odkladu:
 - a) kontaktnou osobou za objednávateľa je: Ing. Matúš Grega, tel.: + 421 905 750 626, e-mail: matus@datateg.sk
 - b) kontaktnou osobou za zhotoviteľa je: Mgr. Jozef Rybár (tel.: + 421 948 584 999, e-mail: jozef.rybar@bystricany.sk), Mgr. Milan Oršula (tel. +421 905 630 954, kupalisko@chalmova.sk) a Mgr. Filip Lukáč (tel. +421 915 901 048, filip.lukac@bystricany.sk)

Článok III.

Použitie diela a licenčné podmienky

1. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je nositeľom majetkových práv k dielu a je oprávnený vykonávať majetkové práva k dielu vo svojom mene a na svoj účet, vrátane udelenia licencie. Zhotoviteľ udeľuje na základe tejto zmluvy objednávateľovi súhlas na použitie diela (ďalej len „licenciu“) v rozsahu, spôsobom a za podmienok dojednaných v tejto zmluve.
2. Zhotoviteľ ako nositeľ majetkových práv k dielu týmto udeľuje objednávateľovi vecne neobmedzenú, nevýhradnú a časovo neobmedzenú licenciu na použitie diela takým spôsobom a v takom rozsahu, ako to bude vyžadovať úspešná prevádzka dodaného diela, tak aby objednávateľ mohol nerušene používať dielo na dohodnutý účel a objednávateľ túto licenciu prijíma.
3. Zhotoviteľ udeľuje touto zmluvou objednávateľovi nevýhradnú licenciu s neobmedzeným územným rozsahom.
4. Objednávateľ nie je oprávnený umožniť použitie diela tretej osobe, ktorá nie je účastníkom tohto zmluvného vzťahu. Prenechanie diela na užívanie tretej osobe sa považuje za podstatné porušenie zmluvy, ktoré zakladá zhotoviteľovi právo odstúpiť od tejto zmluvy. Tým nie je dotknutý nárok zhotoviteľa na náhradu škody.
5. Odmena zhotoviteľa za poskytnutie licencie je obsiahnutá v odmene za dielo uvedenej v čl. V., bod 1. tejto zmluvy.
6. Zhotoviteľ nenesie zodpovednosť za škody alebo nefunkčnosť diela, ktoré vzniknú v dôsledku zásahu objednávateľa do diela.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že zánikom objednávateľa ako právnickej osoby prechádzajú práva a povinnosti z tejto zmluvy na jeho právneho nástupcu.

Článok IV. Dodanie diela, vady diela

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť na vytvorenie a dodanie diela.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať dielo na FTP server v správe zhotoviteľa alebo jeho partnera. Cena za dielo a iné poplatky uvedené v článku V. tejto zmluvy neobsahujú ročný poplatok za hostingové služby, ktorého výšku si dohodne zhotoviteľ s objednávatelom osobitne a využitie hostingových služieb poskytovaných zhotoviteľom je pre objednávateľa dobrovoľné.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať dielo najneskôr do 90 dní od potvrdenia objednávateľa o možnosti dodať kompletnú časť diela. Ak došlo k zmene špecifikácie diela, termín dodania diela sa primerane predĺži. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím súčinnosti alebo zaplatením prvej časti odmeny, nie je zhotoviteľ v omeškaní s dodaním diela.
4. Pokiaľ bude dielo vytvorené v skoršom termíne, zhotoviteľ je oprávnený odovzdať dielo skôr a objednávateľ môže dielo prevziať.
5. Prvá verzia diela sa na účely tejto zmluvy považuje dielo po zapracovaní pripomienok objednávateľa, dokončené približne na úrovni 70 % až 90 %.
6. Zhotoviteľ dodá dielo jeho nahratím na FTP server v správe zhotoviteľa na náklady objednávateľa.
7. Spolu s nahratím diela na FTP server musí mať objednávateľ k dispozícii prihlasovacie údaje do administrácie internetovej stránky a/alebo web aplikácie.
8. Zhotoviteľ bezodkladne informuje objednávateľa, že dielo bolo nahraté na FTP server objednávateľa alebo zhotoviteľa. Ak objednávateľ do 15 pracovných dní neoznámí zhotoviteľovi výhrady, dielo sa považuje za odovzdané uplynutím tejto doby.
9. Zhotoviteľ a objednávateľ zhodne konštatujú, že databáza klientov/občanov/partnerov a akýchkoľvek údajov o klientoch/občanoch/partneroch (faktúry, platby, zmluvy, databázy a pod.) použitých a využívaných v diele sú výhradným majetkom objednávateľa, zhotoviteľ a ani jeho subdodávateľa ich nemôžu poskytnúť inej osobe.
10. Ak objednávateľ zistí vadu na diele, je povinný bezodkladne písomne informovať o tejto skutočnosti zhotoviteľa. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vadu diela do 1 až 5 pracovných dní v závislosti od rozsahu a závažnosti vady, a to po dobu platnosti tejto zmluvy, najviac však po dobu 2 rokov od odovzdania diela a/alebo každej jeho súčasti objednávateľovi. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady vzniknuté nesprávnym užívaním diela po jeho dodaní.

Článok V.

Odmena a iné poplatky, splatnosť a zmluvná pokuta

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľovi prináleží odmena za vyhotovenie a dodanie diela vo výške 5 000 EUR (slovom: päťtisíc eur) za dielo s názvom „*Prezentačná internetová stránka, web aplikácia a iné*“. Zhotoviteľ nie je platiteľom DPH.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za dielo dohodnutá v bode 1 tohto článku spolu vo výške 5000 EUR (slovom: päťtisíc eur) je splatná nasledovne:
 - a) 50% z celkovej odmeny diela, t.j. 2 500 EUR (dvetisícpäťsto eur) je splatných do 14 dní od podpisu tejto zmluvy (ďalej len „prvá časť odmeny“),
 - b) 50 % z celkovej odmeny diela, t.j. 2 500 EUR (dvetisícpäťsto eur) je splatných do 14 dní po odovzdaní diela (ďalej len „druhá časť odmeny“).
3. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že objednávateľ uhradí zhotoviteľovi ročný poplatok za prevádzkovanie diela (ďalej len „poplatok za prevádzkovanie diela“) vo výške 0 % z celkovej odmeny (vrátane jej prípadného navýšenia) za časť diela s názvom „Ostatné – web aplikácia a iné“ po dobu platnosti tejto zmluvy od odovzdania diela objednávateľovi. Poplatok za prevádzkovanie diela sa uhrádza raz ročne vopred vždy pred začiatkom 12 mesačného obdobia, ktoré začína plynúť dňom odovzdania diela. V poplatku za prevádzkovanie diela sú zahrnuté služby vymedzené v článku I. bod 2. tejto zmluvy. V poplatku za prevádzkovanie diela nie je zahrnutý ročný poplatok za hostingové služby, ktorého výšku si zmluvné strany dohodnú osobitne.
4. Zhotoviteľ a objednávateľ sa dohodli, že prvých 12 mesiacov od odovzdania diela bude poskytovanie asistencie pri prevádzke diela bezplatné.
5. V prípade porušenia povinností podľa tejto zmluvy jednou zo zmluvných strán si druhá zmluvná strana môže nárokovať zmluvnú pokutu vo výške 1000 EUR za každé jedno samostatné porušenie povinností podľa tejto zmluvy, okrem článku IV. bod 10. tejto zmluvy a článku IV. bod 3. tejto zmluvy. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody v plnom rozsahu. Pre vylúčenie pochybností zaplatenie zmluvnej pokuty nezbavuje zmluvné strany záväzku plniť aj naďalej zmluvné povinnosti.
6. Za nedodržanie termínov uvedených v článku IV. bod 10. tejto zmluvy a článku IV. bod 3. tejto zmluvy si môže objednávateľ uplatniť zmluvnú pokutu voči zhotoviteľovi vo výške 0,01 % za každý deň omeškania z ceny diela, najviac však do výšky 25 % z celkovej odmeny za dielo.

Článok VI.

Trvanie zmluvy a spôsob jej ukončenia

1. Zmluva v časti plnenia podľa čl. I., bod 2. (asistencia pri prevádzkovaní diela) sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu 3 rokov, ktorá začína plynúť dňom odovzdania diela objednávateľovi (ďalej len „doba viazanosti“). Počas doby viazanosti má zhotoviteľ nárok na poplatok uvedený v článku V. bod 3. tejto zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje, že počas doby viazanosti zotrvá v zmluvnom vzťahu so zhotoviteľom vo vzťahu k asistencii pri prevádzkovaní diela a bude riadne a včas uhrádzať poplatok za asistenciu pri prevádzkovaní diela (ďalej len „záväzok viazanosti“), pričom porušením záväzku viazanosti je výpoveď zmluvy objednávateľom, ak výpovedná lehota uplynie počas dojednanej doby viazanosti.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že porušením záväzku viazanosti vznikne zhotoviteľovi voči objednávateľovi právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške poplatku za prevádzkovanie diela, ktorý by zhotoviteľovi prináležal za celú dobu viazanosti.
4. Zmluvné strany sú oprávnené zmluvu vypovedať písomnou formou v trojmesačnej výpovednej lehote bez uvedenia dôvodu.
5. V prípade, že zhotoviteľ neodpovedá na e-mailovú a listinnú komunikáciu viac ako 30 kalendárnych dní, je objednávateľ oprávnený vypovedať túto zmluvu, pričom to nebude považované za porušenie záväzku viazanosti a zhotoviteľovi neprináleží zmluvná pokuta podľa bodu 3. tohto článku.
6. Zhotoviteľ má právo od tejto zmluvy písomne odstúpiť v prípade, že (i) objednávateľ aj napriek predchádzajúcej písomnej výzve porušuje ustanovenia tejto zmluvy, (ii) objednávateľ je v omeškaní so zaplatením odmeny za dielo alebo jej časti o viac ako 15 dní. Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká, keď prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od zmluvy je doručený druhej strane. V prípade odstúpenia od zmluvy nie je zhotoviteľ povinný vrátiť objednávateľovi zaplatenú odmenu za dielo; tým nie je dotknutý nárok zhotoviteľa na náhradu škody.

Článok VII.

Ochrana dôverných informácií

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých údajoch a informáciách, v hmotnej alebo nehmotnej podobe, označených alebo neoznačených, tvoriacich obchodné tajomstvo druhej zmluvnej strany a o všetkých dôverných informáciách, s ktorými pri plnení tejto zmluvy prídu do styku. Žiadna zmluvná strana, pokiaľ nie je dohodnuté inak, nesmie najmä:
 - a) uvedené skutočnosti poskytnúť alebo iným spôsobom sprístupniť tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany,
 - b) vyhotovovať kópie alebo iným spôsobom rozmnožovať dôverné informácie,
 - c) využívať dôverné informácie alebo informácie tvoriace obchodné tajomstvo druhej zmluvnej strany v prospech tretích osôb.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ nie je povinný zachovávať mlčanlivosť a údaje a

dôverné informácie podľa bodu 1 tohto článku je oprávnený v nevyhnutom rozsahu poskytnúť tretej osobe podľa článku I. bod 3, pokiaľ to je potrebné k vykonaniu diela alebo jeho časti; v takom prípade zhotoviteľ zaviazuje tretiu osobu k mlčanlivosti.

3. Dôvernými informáciami sa na účely tejto zmluvy rozumejú najmä:
 - a) obchodné informácie týkajúce sa podnikania a organizácie zmluvnej strany, napr. strategické plánovanie, firemná politika, obchodné, školiace, marketingové plány a postupy, náklady, používané ceny, sadzby atď.,
 - b) firemné metodiky, techniky, systémy, správy, návody, modely, počítačové programy, databázy vlastné alebo používané zmluvnou stranou,
 - c) práva chránené právami duševného alebo priemyselného vlastníctva vlastnými alebo používanými druhou zmluvnou stranou napr. know-how, návrhy, metodiky riadenia a podobne.
4. Medzi dôverné informácie nepatria žiadne informácie, ktoré sú v dobe ich sprístupnenia alebo použitia bežne dostupné verejnosti.
5. Závazok mlčanlivosti zostáva v platnosti aj po zmene alebo ukončení tejto zmluvy, a to po celú dobu, kedy je jeho porušenie schopné spôsobiť škodu.
6. Objednávateľ dáva zhotoviteľovi súhlas k tomu, aby ho zhotoviteľ uvádzal ako svojho zákazníka výlučne v rozsahu obchodného mena objednávateľa bez uvádzania ďalších informácií. Ďalšie informácie okrem obchodného mena objednávateľa je zhotoviteľ oprávnený uviesť len s predchádzajúcim súhlasom objednávateľa.

Článok VIII.

Zodpovednosť za škodu

1. Zmluvná strana zodpovedá druhej zmluvnej strane za akúkoľvek škodu spôsobenú porušením povinnosti uvedenej v tejto zmluve alebo v súvislosti s plnením tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ nie je zodpovedný za obsah internetových stránok, ani za pravdivosť a aktuálnosť informácií na nich zobrazených. Túto zodpovednosť nesie objednávateľ.
3. Zhotoviteľ nezodpovedá za škody vzniknuté a spôsobené stratou alebo poškodením uložených dát, ktoré neboli spôsobené zhotoviteľom.
4. Zodpovednosť za právnu čistotu a dodržiavanie autorských práv a práv vyplývajúcich z duševného vlastníctva materiálov (textov, obrázkov, počítačových programov, animácií, prezentácií, a iných zdrojov) nesie zmluvná strana, ktorá tieto materiály dodala.

Článok IX.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obomi zmluvnými stranami.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou predovšetkým dohodou.
3. Doručovanie pre účely zmluvy sa vykonáva a považuje za platne a účinne vykonané vtedy, ak sa doručuje na adresu sídla zmluvnej strany zapísanej v Obchodnom registri, ak takej niet, tak na

poslednú známu adresu. Obe zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si písomne oznamovať zmenu adresy sídla bez zbytočného odkladu. Doručenie je riadne (platne a účinne) vykonané uplynutím siedmeho dňa po uložení doručovanej zásielky na pošte v prípade, ak zmluvná strana neprevezme doručovanú zásielku. Akákoľvek doručovaná zásielka je považovaná za riadne (platne a účinne) doručenú aj v prípade, ak zmluvná strana, ktorej je zásielka doručovaná, odmietne prevziať zásielku, a to ku dňu odmietnutia jej prevzatia.

4. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia Autorským zákonom, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnym predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
5. Zmeny tejto zmluvy vyžadujú formu písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami; prílohy k tejto zmluve tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. Odchýlne od tohto bodu sa zmluvné strany dohodli, že špecifikácia diela obsiahnutá v Prílohe č. 1 sa môže meniť aj elektronickými prostriedkami, a to prostredníctvom e-mailových kontaktov podľa článku II. bod 8. tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pri vzájomnej elektronickej komunikácii budú postupovať tak, aby boli odstránené všetky prípadné pochybnosti a nedorozumenia.
6. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a že zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bystriciach, dňa 21.04.2020

V BYSTRICIACH, dňa 14.4.2020

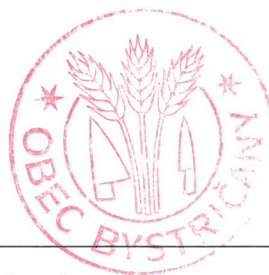
Zhotoviteľ:



JOBinUSA agency s.r.o

Ing. Katarína Gregová, PhD., konateľ

Objednávateľ:



Obec Bystrica

Mgr. Filip Lukáč, starosta

Prílohy:

1. Špecifikácia diela

Príloha 1 - Špecifikácia diela

Obsah

Časť A) Prezentačná internetová stránka	3
1. Úvod	3
2. Logo, jazykové verzie, farba webu a sociálne siete	3
3. Domovská (hlavná) stránka Chalmova.sk	3
3.1. Horné hlavné menu	4
3.2. Hlavný obrázok / obrázky	4
3.3. Vypínateľný banner	5
3.4. Články	5
3.5. Dlaždice na hlavnej stránke	5
3.6. Spodné ikony	5
3.7. Pätička	5
4. Špeciálne podstránky webu Chalmova.sk	5
Dlaždice podstránok	5
4.1. Cenník	6
4.2. Online nákup vstupenky (nákupný košík, sumár, platba a pod.)	6
4.3. Textová podstránka na zverejňovanie informácií	7
4.4. Kontakt	7
4.5. Otváracie hodiny	7
4.6. Booking (hlavná stránka) a detail ubytovania	7
4.6.1. Dostupné možnosti ubytovania	8
4.6.2. Rezervačný formulár	9
4.6.3. Detail autokempingu, izieb a chatiek	11
Časť B) Web-aplikácia Chalmova.sk	12
5. Operatíva	13
5.1. Štatistiky	13
5.2. Vstupenky	14
5.2.1. Predaj	14
5.2.2. Online vstupenky	14
5.2.3. Vstupenky z pokladne	15
5.2.4. Viac-vstupové permanentky	16
5.2.5. Zľavové kódy	17
5.3. Ubytovanie	17
5.3.1. Rezervácie	17
5.3.2. Kalendár obsadenosti	18
5.3.3. Dostupné ubytovanie a ceny	19
5.3.4. Storno podmienky	20
5.4. Externý booking partner (Chatky)	20
5.4.1. Konto externého Booking partnera	20

5.4.2. Dostupnosť externej ponuky na stránke Chalmova.sk	21
5.4.3. Rezervácia ubytovania cez externého Booking partnera	21
5.5. Správy z webu	21
5.6. Ticketing	22
5.7. Faktúry a platby	22
6. Redakcia	22
6.1. Články	22
6.2. Newsletter	22
6.3. Fotogaléria	23
7. Administrácia	23
7.1. Dotazníky spokojnosti	23
7.1.1. Hodnotenie kúpaliska	23
7.1.2. Hodnotenie ubytovania a kúpaliska	23
7.2. Texty a emaily	24
7.3. Obsah webu	25
7.4. Dokumenty	25
7.5. Obrázky a ikony	25
7.6. Nastavenia	25
7.7. Užívatelia	25